



Le sommaire d'Accents d'Europe du 22/05/2008

Accents d'Europe est un magazine qui aborde des problématiques européennes variées à travers différents formats radiophoniques, ce qui en fait une ressource intéressante pour la classe de FLE.

Quelle que soit l'origine géographique des élèves, la variété des sujets permet d'en sélectionner un qui les intéressera, soit parce que le phénomène évoqué trouve son équivalent chez eux, soit parce qu'au contraire il saura les étonner par son caractère étrange et inattendu.

Le sommaire joue un rôle fondamental, dans la mesure où il exerce deux fonctions complémentaires : annoncer les sujets qui seront développés dans l'émission, en en indiquant les aspects principaux, et donner envie aux auditeurs de poursuivre l'écoute. Après avoir repéré les informations principales contenues dans le sommaire, il s'agira de prendre conscience des stratégies utilisées pour attiser notre curiosité. Ces pistes d'exploitation pédagogiques pourront être mises en application avec n'importe quel sommaire de l'émission *Accents d'Europe*.

Note à l'attention des enseignants :

Il est vivement conseillé aux enseignants de consulter l'article intitulé « Décryptage : Accents d'Europe », disponible à l'adresse : http://www.rfi.fr/lffr/articles/103/article_2459.asp, avant de mettre en pratique les activités pédagogiques suggérées par cette fiche.

Document sonore	Sommaire de l'émission <i>Accents d'Europe</i> du 22/05/2008 (0'>0'58) Disponible à l'adresse : http://www.rfi.fr/lffr/articles/103/article_2467.asp Pour l'activité « À vous de jouer » : l'enregistrement d'une émission complète d' <i>Accents d'Europe</i> , privée de son sommaire. D'une durée de 20 minutes, cette émission ne sera pas étudiée dans le détail. Seules les grandes thématiques abordées devront être repérées.
Objectifs pédagogiques	<ul style="list-style-type: none">- Repérer les informations principales annoncées dans un sommaire ;- Repérer comment on annonce un sujet ;- Comprendre la double fonction du sommaire ;- Observer les stratégies utilisées pour attirer l'auditeur ; <ul style="list-style-type: none">- Rédiger et présenter oralement un sommaire remplissant les deux fonctions observées.
Public	> Adolescents à adultes –Niveau débutant
Matériel	> L'extrait sonore et un lecteur CD <i>Et, selon les activités choisies :</i> > La photocopie du sommaire d'un magazine papier.
Temps	> De 45 à 90 minutes, selon les activités choisies
Auteur	> Marion Laflotte

Activités de pré écoute

- Faire observer aux élèves le sommaire d'un magazine papier afin de définir avec eux la notion de « sommaire » : d'où vient ce document ? Quels types d'informations contient-il ? A quoi sert-il ?
- Travailler à partir du générique de l'émission, c'est-à-dire les quelques secondes qui précèdent le sommaire à proprement parler et qui permettent de répondre aux questions suivantes : comment s'appelle l'émission ? Qui la présente ? Quelle est la formule d'ouverture ?

Activités de repérage

Première écoute :

Repérer le nombre de sujets annoncés et les grands domaines abordés : les élèves répondent aux questions du **[Document 1]**.

Deuxième écoute :

Repérer plus précisément les informations principales annoncées dans le sommaire (lieux, thèmes, noms des journalistes) : les élèves font les activités a) et b) du **[Document 2]**. Si nécessaire, procéder à une troisième écoute avant l'activité b).

Troisième écoute :

Repérer l'ordre d'apparition des différents sujets : si nécessaire, procéder à une nouvelle écoute. Les élèves font l'activité du **[Document 3]** par deux.

Compréhension détaillée

Observer l'enchaînement des sujets en repérant les mots de liaisons et les transitions entre les sujets annoncés : en écoutant à nouveau le sommaire, les élèves complètent la transcription du **[Document 4]**. Demander aux élèves si certains de ces mots sont interchangeable. Lesquels ? Lesquels ne le sont pas ? Leur demander par quels autres mots de même sens ils pourraient être remplacés.

Les fonctions du sommaire

Outre son rôle d'annonce, le sommaire sert à donner envie aux auditeurs d'écouter l'émission en attisant leur curiosité. Les activités suivantes permettront de faire repérer par les élèves les différentes stratégies utilisées à cet effet.

Ainsi, l'accent sera mis sur l'emploi fréquent du **futur** et d'**indications temporelles** garantissant des informations dans un avenir très proche, et sur le recours à la **forme interrogative**, également très courant, qui promet des réponses dans la suite de l'émission.

Après le nombre d'écoutes jugé nécessaire en fonction de leur niveau, les élèves font les activités du **[Document 5]**.

À vous de jouer !

À partir de l'écoute d'une émission complète (privée de son sommaire), les élèves devront en réaliser le sommaire après avoir relevé les informations principales à annoncer. Ils devront veiller à attiser la curiosité des auditeurs en variant les formulations.

Pour réaliser cette activité, ils suivront les consignes données dans le **[Document 6]**.



[Document 1]

Répondez aux questions suivantes en cochant les bonnes réponses.

a) Combien de sujets sont annoncés dans ce sommaire?

- 2 3 4 5

b) Quels domaines vont être abordés dans l'émission ?

- l'éducation
 la culture
 le sport
 la santé
 l'environnement
 l'emploi
 le tourisme

[Document 2]

a) Parmi ces noms de pays, de régions et de villes, entourez ceux que vous entendez dans le sommaire.

Roumanie - Région parisienne - Pays-Bas – Amsterdam - Maastricht - Suisse - Autriche - Espagne - Allemagne - Bavière - République Tchèque – Prague

Savez-vous dans quels pays se trouvent les villes entourées?

b) Reliez les informations des trois colonnes afin de reconstituer les trois sujets annoncés dans le sommaire.

Le sujet...	parle...	en...	et est proposé par...
n°1	de l'Euro 2008	Suisse et en Autriche	Gaëlle Joly.
n°2	du Chemin de Compostelle	France et aux Pays-Bas	Sabine Cessou.
n°3	de l'aide aux chômeurs	Allemagne	non précisé.
n°4	d'une pièce de théâtre	République Tchèque	non précisé.

[Document 3]

Classez les sujets suivants selon l'ordre dans lequel vous les entendez dans le sommaire.

L'Euro 2008
Le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle
L'aide aux chômeurs en France
L'aide aux chômeurs aux Pays-Bas
La nouvelle pièce de Vaclav Havel

[Document 4]

Complétez ces phrases avec les expressions suivantes en fonction de ce que vous entendez :
au sommaire également – elle aussi – nous parlerons aussi..

Aux Pays-Bas, dans la ville de Maastricht, la ville se proposait de donner un coup de pouce aux chômeurs.

....., l'Euro 2008 : la compétition commence en Suisse et en Autriche dans une quinzaine de jours.

..... du Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle au départ de l'Allemagne et de la nouvelle pièce de Vaclav Havel, présentée à Prague.

[Document 5]

1-

Complétez ces extraits du sommaire avec les verbes utilisés pour annoncer le programme. À quel temps sont-ils conjugués ?

Aux Pays-Bas, dans la ville de Maastricht, la ville se proposait elle aussi de donner un coup de pouce aux chômeurs, mais c'était une arnaque, nous Sabine Cessou.

Nous aussi du Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle au départ de l'Allemagne.

2-

Parmi ces expressions, laquelle est utilisée dans le sommaire pour indiquer quand le sujet va être traité ?

- dans un instant
- dans quelques instants
- plus tard
- tout à l'heure

3-

a) Écoutez l'extrait et transformez la phrase suivante en fonction de ce que vous entendez. Ajoutez la ponctuation.

« Il y a encore des places à vendre, le déplacement vaut le coup, y compris pour ceux qui n'aiment pas le football. »

Phrase entendue :

.....
.....

b) Cette phrase est à la forme : affirmative.
 interrogative.
 négative.

c) La réponse : est donnée dans le sommaire.
 ne sera jamais donnée.
 sera donnée dans le reportage.

[Document 6]

- Écoutez l'émission dans sa totalité.

- N'essayez pas de tout comprendre, mais relevez les informations permettant de compléter le tableau suivant :

Sujet n°	Lieu	Thème	Format : reportage, chronique, portrait ?
1			
2			
3			
4			

- Rédigez le sommaire de l'émission en poursuivant les deux objectifs suivants : annoncer le contenu et donner envie aux auditeurs d'écouter la suite.



[Document 1]

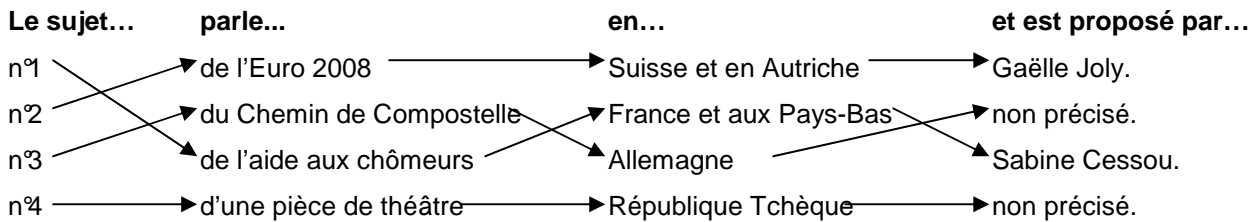
- a) 4 sujets
- b) la culture ; le sport ; l'emploi; le tourisme

[Document 2]

a) Roumanie - Région parisienne - Pays-Bas – Amsterdam - Maastricht - Suisse - Autriche - Espagne - Allemagne - Bavière - République Tchèque – Prague

Maastricht : Pays-Bas
Prague : République Tchèque

b)



[Document 3]

- L'aide aux chômeurs en France
- L'aide aux chômeurs aux Pays-Bas
- L'Euro 2008
- Le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle
- La nouvelle pièce de Vaclav Havel

[Document 4]

elle aussi ; au sommaire également ; nous parlerons aussi

[Document 5]

- 1- *expliquera ; parlerons* : ces verbes sont au futur simple.
- 2- dans quelques instants
- 3-
 - a) « *Y a-t-il encore des places à vendre, le déplacement vaut-il le coup, y compris pour ceux qui n'aiment pas le football ?* »
 - b) Cette phrase est à la forme interrogative.
 - c) La réponse à cette question sera donnée dans le reportage.



22/05/08 : 0>0'58

Catherine Potet :

Bonjour !

Un coup de pouce est souvent nécessaire pour rejoindre le monde du travail. Dans la région parisienne, l'association Papa Charlie loue des voitures à un tarif extrêmement bas à de jeunes travailleurs qui ne peuvent pas se passer de moyens de transport. Aux Pays-Bas, dans la ville de Maastricht, la ville se proposait elle aussi de donner un coup de pouce aux chômeurs, mais c'était une arnaque, nous expliquera Sabine Cessou.

Au sommaire également, l'Euro 2008 : la compétition commence en Suisse et en Autriche dans une quinzaine de jours. Y a-t-il encore des places à vendre, le déplacement vaut-il le coup, y compris pour ceux qui n'aiment pas le football ? Réponse dans quelques instants avec Gaëlle Joly.

Nous parlerons aussi du Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle au départ de l'Allemagne et de la nouvelle pièce de Vaclav Havel, présentée à Prague.